



INFORMA

Nº250

A wide-angle photograph of a calm river or lake. The water is a deep blue, reflecting the clear sky. The far bank is lined with tall, thin trees, some of which have yellowed leaves, suggesting autumn. The sky is a pale, clear blue.

COLUN ES DISTINGUIDA CON IMPORTANTES RECONOCIMIENTOS

- ENTREVISTA A COOPERADO PABLO OSTALÉ CAMBIASO
- MEDIDAS DE PREVENCIÓN EN EL PREDIO
- CLIMA: RECOMENDACIONES PARA EL VERANO



EDITORIAL

COLUN INFORMA
N° 250 DICIEMBRE 2020

Esmeralda 641, Fono 64 2473100, La Unión.
E-mail: comunicaciones@colun.cl

Responsable Legal:
Lionel Mancilla Lausic

Equipo Responsable:
Mónica Vargas Quezada
Dieter Uslar Schmidt
Dennis Fuica Patiño

Diseño:
Gonzalo Muñoz Ceballos

Impresión:
Doctor Marketing

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN COLUN 2020-2021

Informamos que en conformidad a los resultados de las elecciones realizadas recientemente en la Junta General Remota de Delegados y Consejo de Administración de COLUN, el Consejo para el ejercicio 2020-2021 ha quedado constituido de la siguiente forma:



Alfredo Kappel Herbach
VICEPRESIDENTE

Juan Carlos Zwanzger Larre
PRESIDENTE

Andrés Küllmer Navarrete
SECRETARIO

CONSEJEROS TITULARES:

Augusto Grob Fuchs
Mauricio Helmrich von Elgott Pinninghoff
Pablo Coquelet Matas
Domingo Sanhueza Morales
Alberto Mohr Meyer

CONSEJEROS SUPLENTE:

Patricio Avilés Müller
Nicomedes Campos Duhalde
Claudia Wagemann Morales
Oscar Bade Maulhardt

JUNTA DE VIGILANCIA

TITULARES:

Fernando Lopetegui Buschmann
Osvaldo Barrientos Boisson
Eduardo Morrison Yonge
Carlos Antonio Harcha Sepúlveda

SUPLENTE:

Patricio Martín Peters
Miguel Ángel Fernández Ulloa

Pablo Ostalé Cambiaso, Cooperado COLUN

“COLUN NOS PERMITE UNA MIRADA A FUTURO Y UNA COLABORACIÓN CONSTANTE ENTRE COOPERADOS”

Por Dennis Fuica Patiño, COLUN.

Hace cerca de 10 años ingresó a la Cooperativa, y asegura que ha sido una época muy gratificante. En esta entrevista, nos cuenta un poco de su historia, sus desafíos y el gran significado que tiene para él, ser parte de este modelo asociativo.



Para comenzar, cuéntenos, sobre su historia en el campo

Mi primer acercamiento con el campo fue a muy temprana edad cuando acompañaba a mis padres a pasar los veranos en el sur. Desde ahí, despertó mi interés por este mundo y por las distintas áreas de trabajo agrícola. Decidí estudiar Agronomía en mi ciudad natal, Viña del Mar. Posteriormente, el año 1987 me trasladé a Máfil y comencé a trabajar con un arriendo hasta que el año 1991 junto a mi señora compramos el campo en el que vivimos y trabajamos actualmente. En ese entonces, era un campo dedicado a espárragos y frambuesas e inicialmente, continuamos con el negocio frutícola y unas pocas vacas lecheras para así mantenernos y pagar de a poco las deudas de la compra. Poco a poco fuimos creciendo en el número de vacas y ya el año 2000 decidimos terminar con las frambuesas para dedicarnos 100% al negocio lechero.

¿Cómo ha sido el trabajar en familia?

Desde que comenzó mi vida laboral en el campo, estuve acompañado de mi familia. Al comenzar en el año 1991 con las frambuesas y las pocas vacas, nos dividíamos el trabajo con mi señora, entre los frutales y la ganadería. Luego, algunos años después nacieron mis dos hijos. Ambos se han interesado en la vida de campo y estudian actualmente carreras relacionadas y compatibles con el negocio.

¿Cómo se organizan y reparten las funciones?

Actualmente, mis hijos se encuentran dedicados a sus estudios y ayudan parcialmente en el verano. Con respecto a la organización permanente, los trabajadores del campo son fundamentales. Sin el trabajo de ellos, nada de esto sería posible. Están organizados según las distintas funciones requeridas.

¿Cuál considera son las ventajas de desarrollar su vida laboral en el campo?

La verdad es que son muchas. Trabajar todos los días al aire libre y en constante movimiento sumado a la independencia del trabajo es muy satisfactorio. Puedo manejar muy bien los tiempos sin tener una estructura tan rígida y un horario laboral estricto que cumplir. Por lo mismo, puedo compatibilizar de buena manera la vida familiar y laboral. Otra ventaja de la vida laboral en el campo es la cooperación entre agricultores dedicados a lo mismo a través de la constante actualización de tecnologías.

¿Cómo ve el tema de la sustentabilidad en su predio y en la producción lechera en general?

Es un tema cada vez más importante para proyectarse a futuro. Debemos maximizar las prácticas sustentables en la medida de lo posible y minimizar por supuesto la contaminación. Nosotros estamos conscientes de la problemática y estamos llevando a cabo algunas prácticas más amigables con el medio ambiente. Dentro de estas, podemos destacar el uso de paneles solares como proveedores parciales de suministro eléctrico, el uso de abonos orgánicos como fertilizantes y una reducción importante de pesticidas en los suelos.

Con respecto al modelo cooperativo, ¿Qué opinión le merece esta forma de asociatividad?

La mejor opinión. Creo que es un modelo que favorece el desarrollo de todos sus cooperados por igual y que incentiva la permanencia y continuidad en la actividad. Una característica muy positiva y que distingue a este modelo, es que los beneficios son repartidos entre todos.

¿Qué significa para usted formar parte de una cooperativa?

Haber logrado entrar a Colun fue uno de los pasos más importantes y gratificantes de nuestra trayectoria. Anteriormente, estuvimos entregándole a varias empresas compradoras de leche, pero fue Colun la única que nos permitió una mirada a futuro y una colaboración constante entre cooperados. Esto se debe creo, precisamente a la forma asociativa favorable. Siempre se generan instancias de intercambio de miradas a través de seminarios, charlas, visitas a terreno, entre otras y eso es realmente valioso.

¿Cómo ha sido su historia y estos años de trabajo junto a Colun?

Entramos a Colun hace 10 años aproximadamente. Llevo más de 30 años trabajando en la lechería y estos años en Colun han sido por lejos los mejores. Nos da una perspectiva futura favorable, están preocupados de la continuidad. Mis hijos han participado de diversos encuentros organizados para hijos de cooperados en que se incentiva la continuación en la lechería preocupándose siempre de temas y principios relevantes como lo son la sustentabilidad, la innovación, la prudencia y la ética.

¿Qué es lo que más destacaría?

Los valores que tiene la cooperativa y la forma en que se llevan a la práctica. Creo que los valores como la austeridad, la prudencia, el trabajo en equipo, el compromiso y la integridad son lo que han logrado llevar tan lejos a esta cooperativa. Siempre se está velando por estos valores y los cooperados nos sentimos comprometidos con estos mismos.

¿Cuáles son los desafíos que tienen en el predio para el futuro?

Tenemos varios desafíos y metas que lograr. En primer lugar, seguir aumentando la producción de manera sustentable y buscando siempre mejores tecnologías para lograrlo. La automatización también es un desafío clave y que hoy en día trasciende en todo ámbito. Todo esto preocupándonos siempre de una mejor calidad de vida de nuestros colaboradores, pues es un desafío en conjunto.



COLUN DESTACA EN ESTUDIO ICREO DE CONFIANZA CIUDADANA

COLUN ocupa un destacado lugar en el Estudio Icreo 2020, realizado por Almabrand, que mide 5 dimensiones relacionadas a la confianza ciudadana (honestidad y transparencia, responsabilidad, empatía, respaldo y cercanía). El estudio se dio a conocer en octubre y reveló que las empresas muestran mejores resultados que las instituciones y el gobierno. Al respecto, Lionel Mancilla Lausic, Gerente General de COLUN indicó que “en épocas en donde la confianza a las instituciones se pone a prueba día a día, es motivo de gran orgullo estar en

los primeros lugares de este estudio. Nos honra que se valore el constante rol de nuestra Cooperativa por intentar ser un aporte a resolver las necesidades y problemáticas que afectan a las personas, especialmente en momentos desafiantes como el que estamos viviendo.

Como siempre, agradezco a todos quienes forman parte de esta Cooperativa, pues la confianza depositada por la ciudadanía en COLUN, es gracias al compromiso, afecto y dedicación con la que cada uno realiza su labor, lo cual, sin duda, hace la diferencia”.

EMPATÍA SOCIAL Y MANEJO DE CONFLICTOS

¿Qué marcas destacan en sus niveles de confianza el 2020?

Ranking top 30 Icreo 2020, posición relativa de las marcas en función de su desempeño en las cinco dimensiones de confianza.

	Lugar 2018	Lugar 2019	Lugar 2020	Promedio 2020
Bomberos	1	1	1	69%
Sodimac	2	2	2	57%
Samsung	3	3	3	50%
Colún	9	6	4	45%
Dr. Siml	17	14	5	43%
Líder	8	11	6	42%
Copec	4	5	7	40%
Adidas	--	4	8	40%

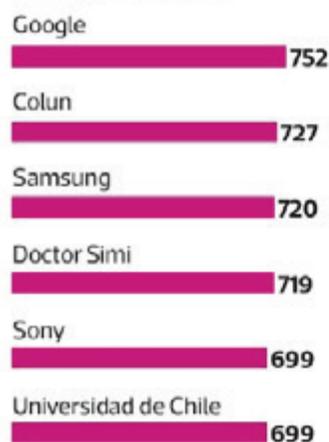
COLUN se ubica en la cuarta posición del ranking general y en el 1° lugar en el rubro de alimentos, entre las empresas consideradas con un capital de confianza superior.

COLUN ES RECONOCIDA POR SU REPUTACIÓN CORPORATIVA EN ESTUDIO IPSOS

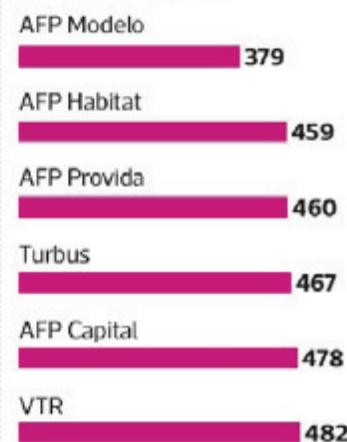
Nuestra Cooperativa continúa recibiendo reconocimientos. En esta oportunidad, ha obtenido el segundo lugar total país en el estudio de Reputación Corporativa, realizado por Ipsos, reconocida empresa de investigación de mercados. Además, COLUN es N°1 en la categoría de alimentos y se encuentra en la sexta posición en el ranking de las empresas destacadas por su aporte durante la pandemia. De todo esto, da cuenta el Estudio Anual de Reputación Corporativa 2020, realizado por la encuestadora Ipsos en conjunto con INC Consultores y que fue difundido durante diciembre. En total, se encuestó a 5.145 personas a nivel nacional entre el 3 septiembre y el 5 octubre de 2020. El modelo que se utiliza es el Modelo de Reputación Corporativa que tiene 6 dimensiones y 26 atributos. Las empresas medidas se dividen en tres grupos: oro (las mejor reputadas), plata (puntuación media) y bronce, que son las de más baja reputación.

Reputación, por empresas

Los mejor evaluados



Los peor evaluados



FUENTE: Estudio de Reputación Corporativa 2020

• PULSO

19
años

19 años lleva realizándose el estudio de Reputación Corporativa que hoy elaboran Ipsos junto a INC Consultores



5.145

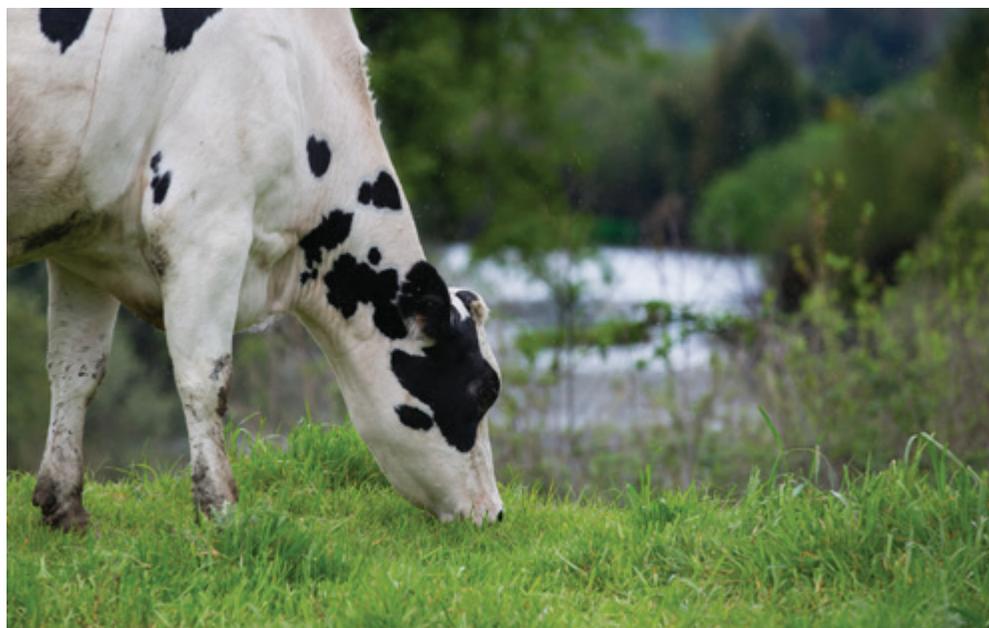
5.145 personas fueron encuestadas para la realización de este estudio, que evalúa seis dimensiones y 26 atributos

¿QUÉ TAN IMPORTANTE ES EL RIEGO EN LA PRODUCCIÓN LECHERA?

El escenario climático de la última década en la zona sur ha hecho que el riego se haya transformado en una tecnología cada vez más estratégica para la producción lechera. Bruno Rubilar, presidente de la Asociación Gremial de Productores de Leche de la región de Los Ríos, Aproval, recalca que “el factor climático es el que mayor vulnerabilidad presenta para sistemas de producción de leche en base a pastoreo como los que se desarrollan en nuestra región”.

¿Considerando el escenario climático y lo que se proyecta para los próximos años cuál es la posición que deben tomar los productores lecheros con respecto al riego?

A pesar del carácter estratégico de esta tecnología, es importante aclarar que no se trata de magia, ni de algo que vaya a suplir otros ámbitos de la gestión que no se estén realizando correctamente. El denominador común de los predios que han implementado riego de manera exitosa y con buenos resultados, habla de sistemas que previamente han resuelto de manera satisfactoria aspectos reproductivos de sus rebaños, la fertilidad de sus suelos se encuentra en buenos niveles y sus praderas corresponden a materiales genéticos de buena calidad y con buen potencial, entre otros aspectos. Es decir, la evidencia indica que el riego viene a ser como una etapa superior en el desarrollo de una lechería, porque de lo contrario, puede generar frustración al no generarse los resultados esperados.



En cuanto al riego ¿cuáles son las principales brechas que se observan en el sector?

Los datos recopilados en nuestro análisis del riego -a partir de la experiencia de terreno de nuestros asociados- nos permiten plantear la necesidad de abordar algunas brechas asociadas al riego, como la utilización de más y mejor información de suelo, clima y cultivo al momento de regar; mayor inversión pública en nuestra región para el cofinanciamiento de proyectos vía ley de riego; mejoramiento de la gestión en los procedimientos de inscripción de derechos de agua (especialmente para pozos profundos); y modificar las tarifas eléctricas que permiten el uso de los diversos sistemas de riego.

¿Qué diferencias existen entre un predio que cuenta con riego y otro que no?

A través del proyecto “Mejoramiento de la gestión y eficiencia del riego en la producción primaria de leche de la región de Los Ríos” ejecutado por Aproval (que analizó el comportamiento de las praderas de nueve predios durante 6 temporadas), pudimos determinar que las praderas regadas produjeron, en promedio, 3,5 toneladas adicionales de materia seca por hectárea/año, en comparación a praderas de secano, lo que valida esta tecnología en términos de inversión, frente a la alternativa de “importar” el forraje requerido en escenarios de déficit hídrico, para mantener el nivel productivo y la condición corporal del rebaño.



Este diferencial productivo, no sólo se explica por el comportamiento de las praderas durante la época estival donde se concentra con mayor frecuencia el déficit hídrico que las afecta, sino que además obedece a la mejor condición en que esa pradera entra al otoño, aprovechando productivamente la temperatura del suelo entre el final del verano y el inicio del invierno.

SUPERFICIE BAJO RIEGO EN LOS RÍOS ¿Cuánta es la superficie que está bajo riego (lechería) en la región?

De acuerdo con información oficial recopilada por el Consorcio Lechero a través de la Comisión Nacional de Riego, a 2020 Los Ríos cuenta con 17.279 hectáreas bajo riego, de las cuales cerca del 95% corresponde a uso para producción de leche a través de riego de praderas y cultivos suplementarios (fundamentalmente maíz y alfalfa).

¿Se observan avances en cuanto al uso de telemetría y monitoreo satelital?

La necesidad de hacer un uso cada vez más eficiente del agua asociada al riego tecnificado, es una tendencia creciente en nuestra zona. Dado que se trata de una tecnología relativamente nueva, la experiencia acumulada y las capacidades técnicas son escasas y solo en los últimos años se han ido incorporando estas metodologías. El productor que riega está asumiendo que es fundamental monitorear el comportamiento del clima y el comportamiento del suelo para hacer una gestión cada vez más adecuada y eficiente del riego.

¿Los fondos concursables de la CNR cumplen las expectativas del rubro? ¿Se adaptan a las necesidades de la lechería?

La gran sequía de 2015 fue un punto de inflexión respecto del riego en nuestra región. Hasta ese momento, nuestra relación con la

CNR se basaba en cómo promover e incentivar esta tecnología entre los productores lecheros de la región. Sin embargo, a partir de ese traumático verano, la demanda por participar en los concursos de riego establecidos en la ley 18.450, han superado con creces la oferta de recursos disponibles para cofinanciamiento de estas inversiones privadas en riego. Afortunadamente, hemos visto que la CNR ha captado muy bien este fenómeno y ha asumido el potencial que esta tecnología tiene en nuestra región y en la producción de leche y por lo tanto en los últimos años ha estado dando señales de tratar de ajustar la brecha entre la demanda de los productores y la oferta de recursos disponible. De hecho, entre los años 2018 y 2019 la Región de Los Ríos pasó de 907 hectáreas de riego bonificadas, a 1.201 ha.

Fuente: <http://www.camposureno.cl>



LA LECHE Y TU SALUD

En la actualidad el consumo de leche y productos lácteos, ha sido fuertemente relacionado con efectos protectivos para la salud en el caso de la presión sanguínea, osteoporosis, diabetes tipo 2 y salud dental. Además, hay creciente evidencia de su efecto beneficioso para los deportistas y personas que realizar ejercicio físico.

Presión sanguínea

En los últimos años varios estudios científicos publicados tanto de ensayos clínicos como de revisiones de otros estudios muestran que el consumo de productos lácteos fluidos tanto semi descremados como con grasa entera, tendrían un efecto protector contra la hipertensión. Los compuestos que se han sugerido y que serían responsables de este efecto serían el calcio en dosis altas y algunos lacto péptidos.



Osteoporosis

Es una condición en la cual el hueso pierde densidad por pérdida de calcio haciéndose más frágil y propenso a fracturas. Según la Fundación Internacional de Osteoporosis la incidencia es de 200 millones de casos a nivel mundial presentándose más frecuentemente en mujeres y hombres sobre 50 años. Estudios muestran que el ejercicio junto con una dieta adecuada rica en calcio y vitamina D durante toda la vida pueden tener un efecto protector frente a esta condición. La leche y productos lácteos proporcionan calcio, fósforo y proteínas que son esenciales durante el crecimiento y desarrollo de huesos sanos y puede tener un efecto positivo en la salud de los huesos en etapas posteriores de la vida. Es por esto que algunos investigadores en Europa plantean que las fracturas en edad madura pueden ser prevenidas adicionando productos lácteos en la dieta.

Diabetes tipo 2

Cada día se incrementa la evidencia que la leche y productos lácteos tendrían un efecto protector en donde el aumento de consumo de lácteos estaría asociado a la disminución en la incidencia de la diabetes tipo dos. Las razones apuntarían al efecto benéfico que tendría el calcio sobre el control de obesidad, la cual es un factor predisponente de la diabetes tipo 2. Además, se ha descrito que algunas proteínas contenidas en el suero de la leche producirían saciedad y mejorarían la sensibilidad a la insulina.



Salud dental

Recientes estudios en niños mostraron una relación protectora del consumo de lácteos y la baja incidencia de caries dentales. Calcio, fósforo y caseína se sugieren que cumplen un rol en este efecto, todos estos nutrientes están en alta densidad en la leche. Se postula que estos nutrientes ayudarían a la re-mineralización del esmalte. Además, se menciona que componentes bioactivos de la leche pudiesen reducir caries al cambiar la población bacteriales de la placa dental (1-2).

Leche y deporte

La relación entre el desempeño deportivo y la nutrición ha sido bien establecida hace mucho tiempo. Inicialmente la proteína de la leche ha sido utilizada en el entrenamiento para aumentar masa muscular y fuerza. Adicionalmente, investigaciones recientes han encontrado que el consumo de leche tiene un efecto en la recuperación del músculo posterior al ejercicio gracias a su contenido de proteínas y actúa como un excelente fluido re-hidratador. De esta manera el consumo de leche posterior al ejercicio reduce la fatiga muscular y el daño muscular.

Fuente: "Gracias a la leche", Consorcio Lechero
<https://consorciolechero.cl/>

EL CHILENO EDUARDO SCHWERTER PRESIDIRÁ FEPALE POR LOS PRÓXIMOS DOS AÑOS

El jueves 26 y viernes 27 de noviembre se llevó a cabo la 28° Asamblea General Anual de FEPALE, la cual en esta ocasión se realizó en formato virtual.

En la misma fue electo por unanimidad al nuevo Presidente de la Federación, se trata del Ing. Eduardo Schwerter Añazco. Eduardo Schwerter Añazco es chileno, titulado de ingeniero agrónomo de la Universidad Austral de Chile y productor de leche de la comuna de Puerto Varas. Posee una vasta trayectoria como dirigente gremial de más de 22 años.

En la actualidad es presidente de la Fe-

deración Nacional de Productores de Leche de Chile (Fedeleche FG) y, además, de la Asociación Gremial de Empresarios Agrícolas de la Provincia de Llanquihue (Agrollanquihue AG). Es Consejero de la Sociedad Nacional de Agricultura (SNA), director del Consorcio Agrícola del Sur (CAS) y de la Corporación de Desarrollo del Sur.

El nuevo presidente de FEPALE reconoció el trabajo de Daniel Pelegrina, su antecesor, y manifestó que es un gran honor y un desafío asumir la presidencia de esta gran organización y además indicó que

“queremos sumar para seguir haciendo una gestión exitosa de FEPALE. Responder a la confianza que depositan sus socios, su ex presidente, la Mesa Ejecutiva, el Consejo Directivo y de todos quienes componen esta organización. La vara quedó alta, lo que obliga a doblregar o triplicar los esfuerzos, pero estamos confiados en trabajar los temas comunes para seguir desarrollando el sector lechero en Las Américas y seguir situándonos en el contexto mundial”.

Fuente: Fepale

EMPRESARIA DE LA UNIÓN LIDERARÁ APROVAL

Paulina Carrasco Gorman se transformó en la primera mujer que liderará el gremio lechero de Los Ríos en sus 21 años de existencia.

Por primera vez en su historia, la Asociación de Productores de Leche de la Región de Los Ríos-APROVAL será liderada por una mujer, luego que en la última asamblea anual de socios se produjera la renovación parcial del Directorio, resultando electa

como presidenta para el periodo 2020-2022, la empresaria de La Unión y Cooperada COLUN, Paulina Carrasco Gorman.

La nueva líder del gremio lechero regional es Ingeniera Agrónoma de la Universidad de Chile y desde hace quince años se encuentra vinculada a la administración de Agrícola Cocule, lechería familiar ubicada en la comuna de La Unión.

Posee una vasta experiencia en institucio-

nes sectoriales, destacando su paso como Directora en la Corporación Consorcio Lechero, actualmente presidenta de la Asamblea de Delegados-La Unión de la Cooperativa COLUN e integrante del Grupo de Transferencia Tecnológica de Mujeres-COLUN.

Fuente: www.aproval.cl

RAPHAEL BERGOEING: “EL MODELO COOPERATIVO ES FUNDAMENTAL PARA IMAGINAR CHILE COMO PAÍS DESARROLLADO”

“El modelo cooperativo en particular y la asociatividad en general, son aspectos fundamentales del modelo económico, si uno se quiere imaginar como país desarrollado”. Con estas palabras, el economista y Presidente de la Comisión Nacional de Productividad, Raphael Bergoeing, comenzó su exposición en el seminario online “Asociatividad, productividad y desarrollo sustentable: El aporte de las cooperativas”, realizado el pasado viernes 20 de noviembre por la Asociación Nacional de Cooperativas de Chile.

El encuentro, que fue inaugurado por la Presidenta del gremio, Siria Jeldes, se desarrolló como una actividad más en el marco de la conmemoración del mes de las Cooperativas. En la oportunidad, la líder gremial destacó que “el modelo cooperativo es una alternativa viable dentro del sistema económico y social que cuenta con grandes beneficios. Esto ha quedado demostrado durante la crisis que hemos estado viviendo a nivel mundial”.

En su exposición, Bergoeing destacó el despliegue territorial de las cooperativas, lo cual ha permitido que sean actores relevantes para el desarrollo regional. “Las grandes cooperativas están en regiones. No son empresas grandes que partieron en Santiago, sino productores locales que se asociaron y lograron generar, a través del modelo coo-

Cooperativas amplían la base económica

- Diversificación productiva
- 75% en regiones
- Diversificación sectorial
- Asociados son 30% de la fuerza de trabajo. Y mujeres 52%.
- Diversificación regional

Logos: CAPEL, Coopeuch, COLUN

Raphael Bergoeing
Presidente de la Comisión Nacional de Productividad

perativo, un actor económico que termina siendo no sólo relevante en la región, sino que en el país e incluso compiten con actores internacionales” afirmó.

El economista también se refirió al rol que debe jugar el Estado para que las cooperativas puedan seguir trabajando hacia una mayor productividad. “Si el estado tiene reglas que castigan la asociatividad, la heterogeneidad y el cooperativismo, es difícil que éste logre alcanzar su máxima potencialidad”, concluyó.

Estas palabras se sumaron a las del discurso inaugural de la presidenta del gremio, quien destacó la relevancia de las cooperativas para la descentralización del país:

“además de llegar a todas las zonas de Chile, todos los integrantes de la comunidad se ven favorecidos, y es por esto mismo que también los excedentes generados por las cooperativas de cada región son reinvertidos en su localidad de origen, mediante políticas aceptadas por sus propios miembros”, agregó.

En el seminario, también estuvieron presentes con saludos de apertura los ministros de Estado Antonio Walker y Juan Carlos Jobet, titulares de las carteras de Agricultura y Energía, respectivamente.

Fuente: <https://cooperativasdechile.coop>

IMPORTACIONES LÁCTEAS SIGUEN CON REGISTRO HISTÓRICO

Un nuevo informe de la Oficina de Estadísticas y Políticas Agrarias (Odepa) sobre el Balance de Comercio Exterior en productos lácteos reveló que entre enero – octubre de 2020, las importaciones de productos lácteos, en litros equivalentes, se situaron en un nuevo máximo histórico, sumando 713,1 millones de litros, dato que supone un alza de un 18,8% respecto del mismo período del año anterior.

De esta manera, las compras de productos lácteos en el extranjero acumulan cinco meses consecutivos al alza, y han aumentado durante los primeros diez meses de 2020 unos 113,0 millones de litros equivalentes en relación al mismo lapso de 2019. Por el lado de las exportaciones de productos lácteos, entre enero y octubre de 2020, el informe de Odepa muestra un primer registro positivo en el año, alcanzando un acumulado de 262,8 millones

de litros equivalentes, lo que supone un incremento de un 1,8% comparado con igual período de 2019. Lo anterior, refleja un aumento de 4,6 millones de litros.

Pese al alza de los envíos, el déficit de comercio exterior de productos lácteos aumentó de todas maneras hasta octubre, alcanzado un volumen total por 450, 2 millones de litros equivalentes, el valor máximo en los últimos cinco años.

Fuente: www.mundoagropecuario.cl

JOVENES DE 4° MEDIO PARTICIPARON EN TALLER ONLINE “APRENDIENDO A ENFRENTAR LA PTU”

En el marco del convenio educacional que sostiene COLUN con Universidad San Sebastián, durante noviembre se realizó el taller online “Aprendiendo a Enfrentar la PTU” el cual estuvo dirigido a estudiantes de 4° medio de la comunidad, que quisieran aprender herramientas para enfrentar de mejor manera este importante desafío.

La jornada, al igual que cada año, estuvo a cargo de profesionales de USS Sede Valdivia y comenzó con la charla de Viviana Zambrano, Trabajadora Social quien entregó un enfoque en manejo de stress e incertidumbre de cara a este importante examen. Posteriormente, la Psicóloga Fernanda Barrera, entregó ejercicios prácticos y técnicas de relajación y manejo de stress.

La actividad finalizó con la intervención de Yasmin Assef, quien respondió las consultas relaciones a los beneficios a los que los alumnos pueden optar al momento de ingresar a la educación superior.



COLABORADORES FUERON RECONOCIDOS POR SUS AÑOS DE SERVICIO

Cada año, nuestra Cooperativa reconoce a quienes cumplen años de servicio. El objetivo es destacar la labor de aquellos colaboradores que, con su trayectoria, han contribuido al desarrollo y crecimiento de COLUN. Durante 2020, las personas reconocidas fueron los siguientes:

20

AÑOS DE SERVICIO

Jorge Alejandro Barría López
Juan Víctor Sanhueza Figueroa
Renán Marcelo Pinuer Solís
Carlos Alberto Wompner Gallardo
Álvaro Andrés Sarah Gidi
Ronaldo Mauricio Ramírez Silva

25

AÑOS DE SERVICIO

Samuel Roberto Quiroz Muñoz
José Darío Jalife Tolosa
Miguel Ángel Espinoza Bahamondes
Manuel Humberto Lira Arriagada
Sandra Verónica Leal Cárcamo
Ramón Isaías Ancalef Millao
Julio César Cárcamo Delgado
Rafael Rodrigo Mutizabal Soto
Óscar Florencio Carmona Pinuer

30

AÑOS DE SERVICIO

Hermann Rudifredo Asenjo Valerio
Hugo Rodrigo Salas Vera
Marco Aurelio Carrasco Campos
Jorge Genaro Sepúlveda Gómez
Isaías Joel Catalán Martínez
Jaime Hugo Bórquez Bravo
Luis Miguel Sáez Castro
Víctor Eleuterio Muñoz Molina
Víctor Hugo Barría Carrasco
Ángel Patricio Jara Silva
Víctor Eladio Montecinos Carrasco
Luis Guillermo Navarrete Pérez
César Ricardo Cerón González
Luis Enrique Vidal Vásquez
José Ricardo Azócar Nauto
Nelson Edmundo Gómez Romero

35

AÑOS DE SERVICIO

Héctor Francisco Burgos Naipan
Carlos Alberto Yáñez Nanjari
Jorge Luis Lopetegui Reyes
Carlos Eugenio Vera Pérez
Edgardo Osvaldo Bustos Miranda
Carlos Enrique Bontes Miranda
Adriano Ildefonso Carrasco Vilugron
Carlos Enrique Risco Avilez

45

AÑOS DE SERVICIO

José Roberto Gallardo Maldonado
Sergio Benedictor Yáñez Redlich

**Medidas de Prevención
Covid 19 en el predio**



DURANTE LA ORDEÑA RECUERDE



**AQUÍ TAMBIÉN SE
DEBEN RESPETAR LAS
MEDIDAS DE SEGURIDAD**



EL AUTOCUIDADO ES FUNDAMENTAL

¡Cuidarnos, e s pensar en todos!

Medidas de Prevención Covid 19 en el predio



✓ HAZ DEL CAMPO UN LUGAR SEGURO



LIMITE ENTRADAS Y SALIDAS AL PREDIO
A LO ESTRICTAMENTE NECESARIO



¡Cuidarnos, es pensar en todos!

¡LA NIÑA EN PLENO DESARROLLO!

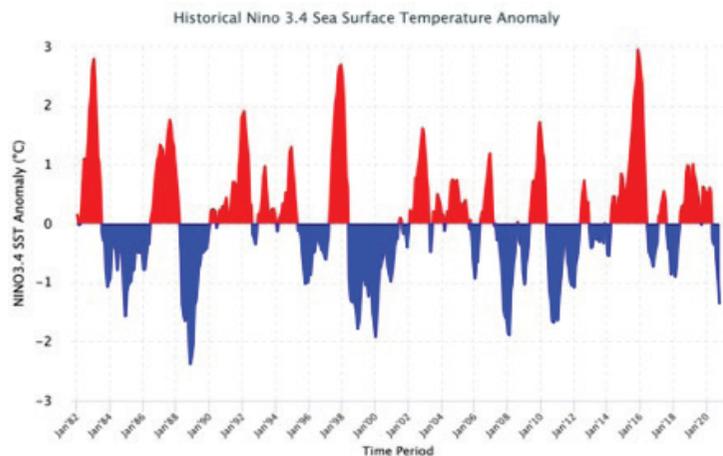
Por Dieter Uslar, COLUN.

Las condiciones del tiempo en las últimas semanas han estado favorables para el desarrollo de las praderas y cultivos en nuestra zona. Las cantidades de lluvia caída han estado bastante más bajas que lo normal (ver cuadro resumen precipitaciones), sin embargo, las temperaturas igualmente más bajas han evitado grandes pérdidas de agua por evaporación y mantuvieron creciendo activamente las praderas. Mientras se escribe este artículo, se pronostican varios milímetros de lluvia en la zona (entre 30 y 60), si ello ocurre tendremos un mes de diciembre e inicio de verano muy bueno para la alimentación de nuestro ganado.

Analizando los datos disponibles acerca de la niña, podemos observar que el fenómeno (primero catalogado de suave), paso a ser casi igual de fuerte que en el año 2008-2009 (gráfico 1).

Esta situación, aunque muy compleja para la zona centro, nos puede traer un verano normal o un poco más lluvioso que lo normal, favoreciendo las praderas no regadas de la zona.

Gráfico 1: Anomalías históricas de la superficie del mar en el niño 3.4 (ene 1982–nov 2020)



Fuente: International Research Institute for Climate and Society.

Respecto a lo que puede ocurrir para fines de verano y otoño, los modelos de simulación de los gráficos 2 y 3, muestran que, a partir de enero, la situación cambia y pasamos a una fase neutra aproximadamente en mayo del otro año; lo que significa un océano pacífico más cálido y posibles más precipitaciones para esa época.

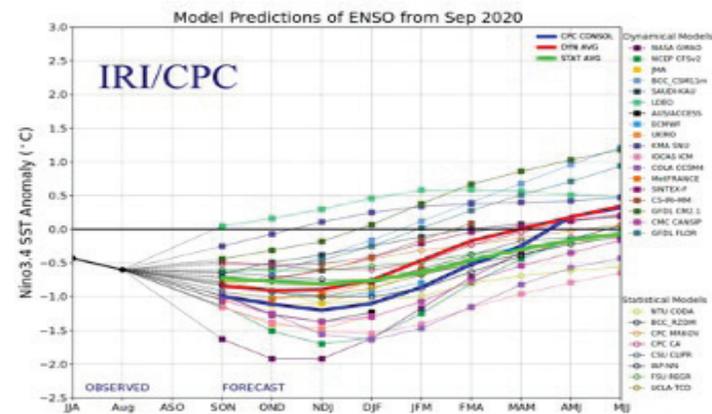
Para los siguientes meses de verano le recomendamos controlar las espigas en sus praderas, cosechar todo el forraje que sobre, ya sea como ensilaje o fardos, y comenzar con la planificación detallada del año 2021. Este plan debe incluir las siembras nuevas y las fertilizaciones a aplicar durante el año. Aprovechando las buenas condiciones

del precio de leche actual, le recomendamos haga todos los esfuerzos posibles por mejorar niveles de pH y fósforo de sus suelos, aplicando dosis de corrección.

Si su predio cuenta con un sistema de riego, dedique todo el esfuerzo en utilizarlo de la mejor forma posible, para este fin puede utilizar las redes de estaciones que ya existen (www.agroclima.cl; www.agrometeorologia.cl), donde está la evapotranspiración (eto) y precipitación (pp), datos claves para calcular la dosis y frecuencia de riego.

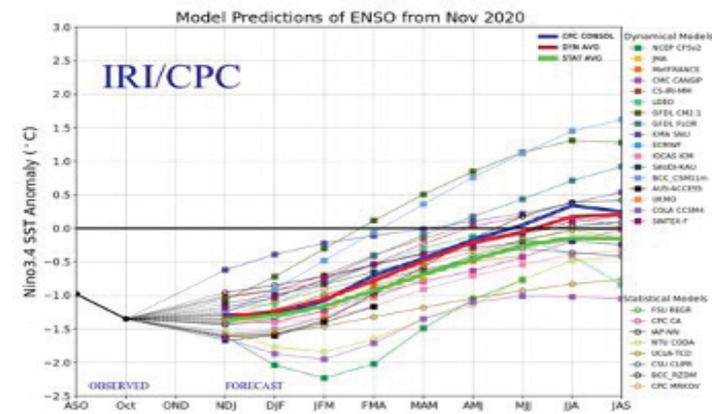
Por cualquier duda, la cooperativa cuenta con personal capacitado que lo puede apoyar en cualquiera de estas u otras dudas relacionadas a su predio.

Gráfico 2: Predicciones de temperatura superficial del mar hasta julio del 2021.



Fuente: International Research Institute for Climate and Society (www.iri.columbia.edu)

Gráfico 3: Predicciones de temperatura superficial del mar hasta septiembre del 2021.



Fuente: International Research Institute for Climate and Society (www.iri.columbia.edu)

PRECIPITACIONES MENSUALES 2019, 2020 Y PROMEDIO PARA 14 SECTORES (milímetros)

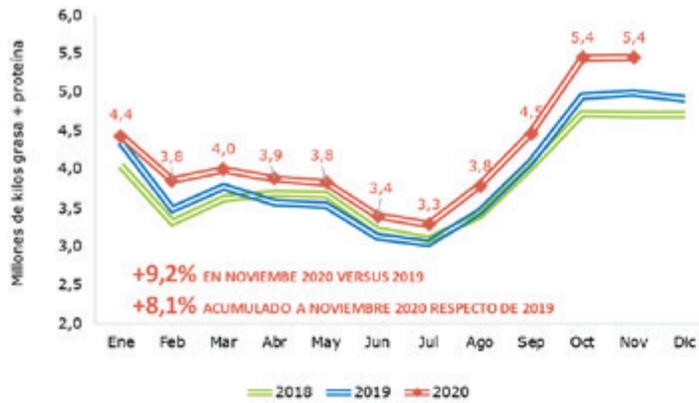
Al 30 de
noviembre de
2020

Sectores	Año	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Total	Dic	Total	% Déficit (*) % Superávit (*)	
													Parcial		Anual		
La Unión	2019	7	9	6	14	136	166	213	74	22	58	34	737	21	757	-12%	
	2020	14	28	32	55	74	268	244	112	50	32	30	938		938		
	Prom. 71 años	38	36	48	85	167	181	169	146	91	61	47	1.068	42	1.110		
Río Bueno	2019	13	20	18	31	175	196	220	112	35	57	27	901	35	936	2%	
	2020	18	35	25	78	91	269	241	121	48	40	33	996		996		
	Prom. 32 años	31	36	56	85	129	165	151	134	77	68	49	981	56	1.036		
Ignao	2019	33	37	47	89	168	331	291	170	68	84	68	1.386	50	1.435	-18%	
	2020	50	37	45	99	145	258	309	157	94	50	50	1.294		1.294		
	Prom. 26 años	56	56	88	131	193	268	246	206	122	123	95	1.582	89	1.672		
Futrono	2019	14	18	23	44	174	225	271	146	73	76	66	1.129	40	1.168	-17%	
	2020	36	45	36	90	126	272	262	123	70	44	39	1.142		1.142		
	Prom. 28 años	49	49	77	107	180	240	182	183	117	105	85	1.375	67	1.442		
Crucero	2019	23	11	14	34	178	183	210	110	29	63	52	906	44	950	-14%	
	2020	35	22	34	74	98	264	284	115	38	29	38	1.031		1.031		
	Prom. 17 años	45	44	63	97	161	189	178	174	93	90	69	1.203	65	1.268		
Palermo	2019	16	14	4	19	172	181	226	92	20	64	41	848	22	870	-4%	
	2020	15	30	41	60	83	284	249	131	47	29	20	989		989		
	Prom. 6 años	17	26	59	83	129	165	188	178	80	77	33	1.035	33	1.068		
El Cardal (camino Crucero)	2019	15	11	11	32	147	196	230	109	24	62	52	889	38	927	-2%	
	2020	33	32	28	78	94	258	246	121	52	39	39	1.019		1.019		
	Prom. 8 años	31	45	61	91	137	156	160	159	85	65	47	1.037	60	1.097		
Remehue	2019	23	15	15	27	139	187	204	98	27	70	73	878	32	910	5%	
	2020	26	50	40	89	102	279	236	116	60	39	43	1.078		1.078		
	Prom. 30 años	32	46	56	87	135	161	155	166	83	63	46	1.030	50	1.080		
Lago Verde (Sta. Rosa Paillaco)	2019	16	20	29	50	189	280	308	154	57	84	75	1.263	52	1.315	-3%	
	2020	51	61	44	84	150	310	299	180	70	55	38	1.341		1.341		
	Prom. 8 años	53	61	81	104	181	206	209	202	124	99	68	1.387	82	1.469		
Rucatayo	2019	48	21	32	55	207	297	294	168	57	101	101	1.381	76	1.457	-1%	
	2020	71	62	55	106	178	310	290	178	87	75	77	1.488		1.488		
	Prom. 4 años	56	60	71	147	173	209	208	229	114	145	91	1.502	93	1.595		
Las Lomas (Mafil)	2019	18	8	21	46	235	261	361	123	55	81	65	1.273	29	1.302	-10%	
	2020	18	30	53	100	147	404	305	144	79	57	19	1.355		1.355		
	Prom. 6 años	41	30	79	129	205	238	261	236	131	103	57	1.510	47	1.557		
Santa Carla (Malihue)	2019	36	17	46	53	218	328	341	142	78	94	73	1.425	22	1.447	-23%	
	2020	22	29	27	74	128	295	275	143	75	53	26	1.146		1.146		
	Prom. 6 años	46	34	91	110	170	251	267	239	114	107	67	1.497	47	1.543		
Desague Rupanco	2019	38	22	54	65	196	251	264	165	78	90	105	1.327	93	1.420	1%	
	2020	57	79	47	112	193	335	290	157	84	74	69	1.497		1.497		
	Prom. 6 años	54	52	100	139	181	210	208	217	136	111	80	1.488	79	1.567		
Quilacahuin (Trumao)	2019	10	19	9	23	139	189	219	90	30	65	59	850	19	868	4%	
	2020	14	25	36	102	88	269	241	124	63	36	24	1.023		1.023		
	Prom. 5 años	18	23	53	67	122	175	171	170	76	71	36	981	36	1.017		
															Promedio al 30 de noviembre 2020		-7%

(*) = respecto del promedio histórico de cada localidad

Fuente: Estaciones Climatológicas de la Cooperativa y Estaciones de la Red Agromet de INIA (www.agrometeorologia.cl)

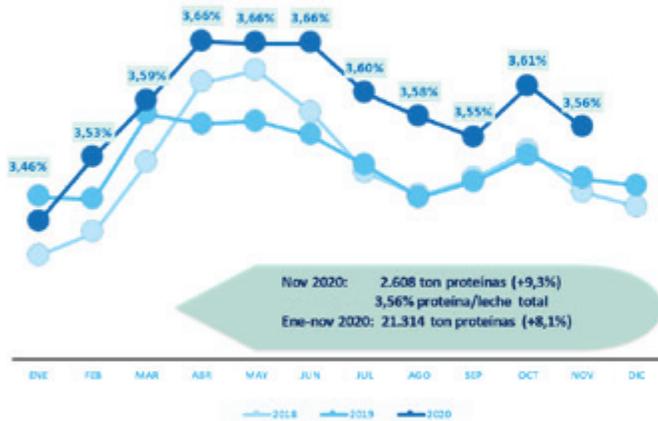
RECEPCIÓN EN KG DE SÓLIDOS



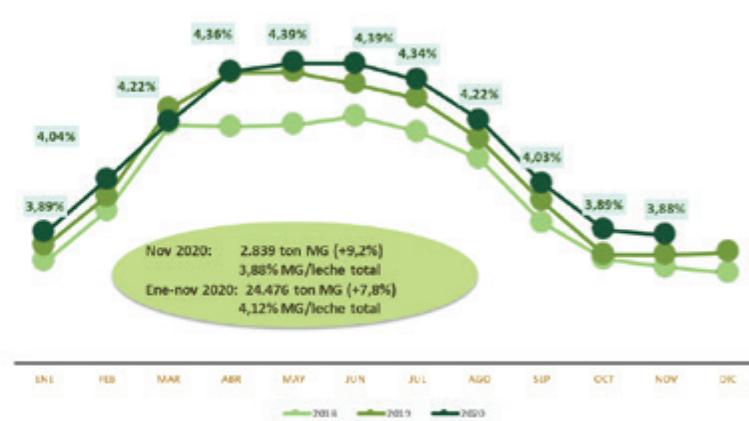
RECEPCIÓN DE KILOS DE LECHE



CONCENTRACIÓN PROTEÍNA DE LA LECHE



CONCENTRACIÓN MATERIA GRASA



EVOLUCIÓN DEL PORCENTAJE DE SÓLIDOS





GALLETAS DE JENGIBRE

Ingredientes

Porciones: 6 aprox.

Para la masa

3 tazas de harina
 ½ cucharadita de bicarbonato
 1 cucharadita de jengibre rallado
 1 cucharadita de canela molida
 ½ taza de mantequilla COLUN sin sal
 ½ taza de azúcar
 ¾ tazas de miel
 1 huevo

Para el glaseado

1 taza de azúcar flor
 2 cucharadas de jugo de limón



*¡Atrévete a hacer esta receta,
no te vas a arrepentir!*



Preparación

1. Para la masa: En un bowl mezcla todos los ingredientes secos (harina, bicarbonato, especias). En una olla derrite la mantequilla y luego déjala enfriar unos minutos. Mezcla el azúcar, la miel y el huevo. Agrega la mantequilla y la mezcla de los ingredientes secos.
2. Amasa la mezcla en una superficie con harina. Idealmente debe tener un grosor de 3 mm. Luego, con la ayuda de los cortadores de masa o con lo que tengas a mano, corta las galletas de forma deseada.
3. En una bandeja cubierta con papel mantequilla, coloca las galletas y hornéalas por 10 minutos aproximadamente a 195°C.
4. Para el glaseado: Mezcla 1 taza de azúcar flor con 2 cucharadas de jugo de limón, revuelve bien hasta lograrla consistencia deseada, reserva.
5. Finalmente, una vez que las galletas estén frías, decóralas a tu gusto. Al glaseado puedes agregar gotitas de colorante o usarlo tal cual.



CÓMO PROTEGERSE DE LA RADIACIÓN ULTRAVIOLETA DE ORIGEN SOLAR

Suben las temperaturas y con ellas la acción de los rayos UV, por tanto, aumentan los riesgos para tu piel durante la temporada de verano.

Radiación Ultravioleta

La radiación ultravioleta (UV) es un tipo de onda electromagnética que viaja desde el sol hacia la tierra. La radiación UV que alcanza la superficie terrestre está compuesta principalmente por rayos UVA y un pequeño componente de rayos UVB (la radiación dañina).

La exposición al sol permite que nuestro organismo sintetice la vitamina D, elemento vital para la salud de los huesos y el sistema inmunológico, sin embargo, el daño provocado por la radiación UV dependerá de la intensidad de la radiación, el tiempo de exposición y las características del tipo de piel de cada persona.

Por lo que hoy en día exponerse al sol sin protección es un riesgo grave para la salud.

¿Cómo y cuándo se produce la exposición?

Basta con estar al aire libre, bajo los rayos del sol para estar expuesto a Radiación UV. Mientras más tiempo se esté expuesto, mayor será el efecto acumulativo.

La mayor radiación solar ocurre entre las 10:00 y las 17:00 horas, por lo tanto en dicho horario se debe tener especial cuidado y, cuando sea posible, mantenerse a la sombra. Algunos daños de la radiación UV a la salud son: quemadura a las piel; cáncer y enfermedades a la piel; envejecimiento prematuro de la piel; daños en los ojos.

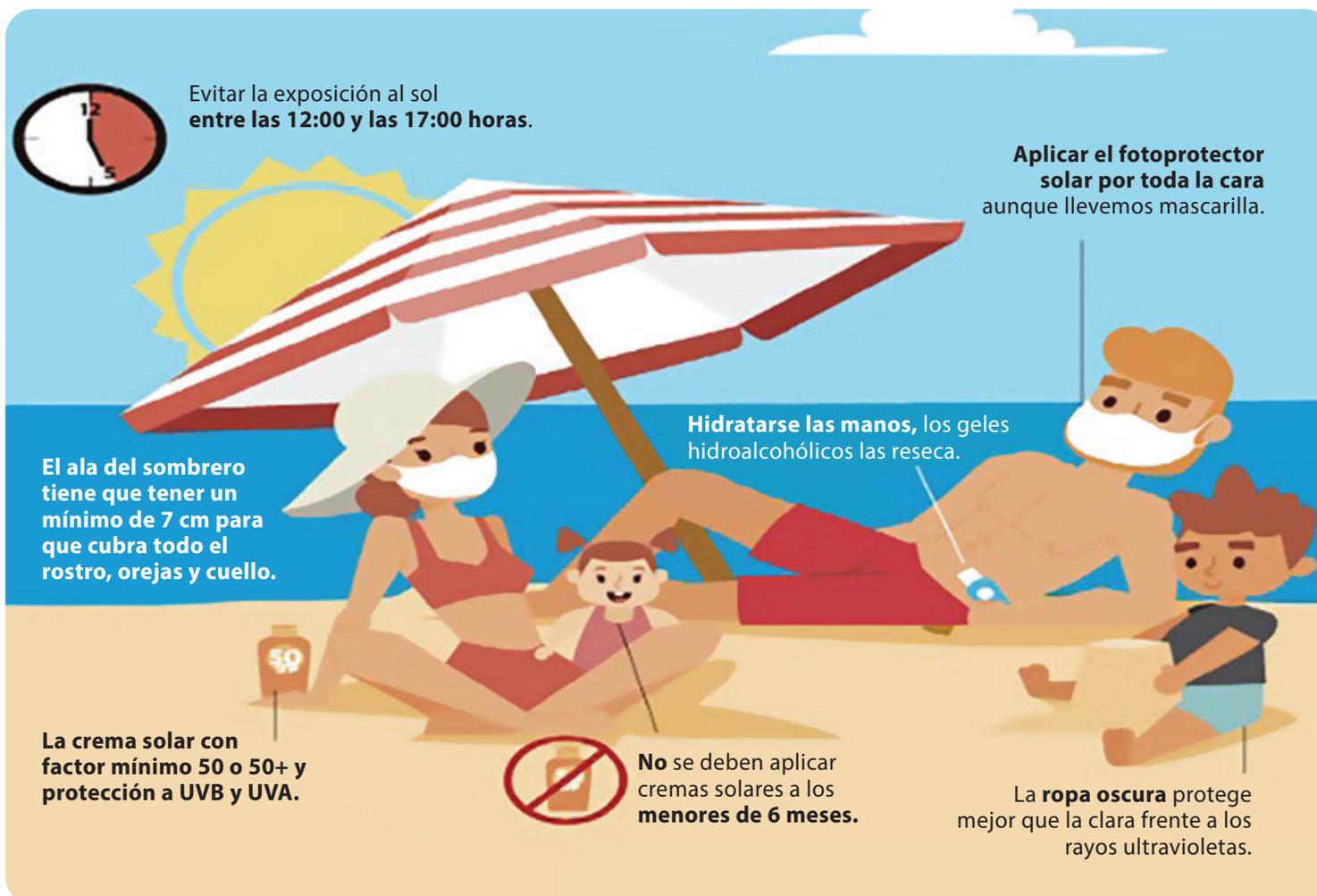
¿Cuáles son los indicadores de riesgo por exposición a Radiación UV solar?

Los indicadores del nivel de Radiación UV se clasifican en 5 categorías de exposición.



¿Cómo protegerse?

- Procure desarrollar sus actividades bajo sombra natural o artificial.
- Proteja con ropa especialmente los brazos, el cuello y la cara. Es recomendable usar manga larga, casco o gorra de ala ancha en todo el contorno y lentes de sol.
- En las cabinas de vehículos, el riesgo es menor si se maneja con los vidrios cerrados.
- Beba agua u otros líquidos no alcohólicos permanentemente.
- Mantenga una dieta rica en frutas y verduras por su contenido antioxidante.
- Aplicar bloqueador solar 30 minutos antes de exponerse al sol, repitiendo varias veces durante la jornada. Usar el bloqueador solar Factor 50+.



Evitar la exposición al sol
entre las 12:00 y las 17:00 horas.

Aplicar el fotoprotector
solar por toda la cara
aunque llevemos mascarilla.

El ala del sombrero
tiene que tener un
mínimo de 7 cm para
que cubra todo el
rostro, orejas y cuello.

Hidratarse las manos, los geles
hidroalcohólicos las reseca.

La crema solar con
factor mínimo 50 o 50+ y
protección a UVB y UVA.



No se deben aplicar
cremas solares a los
menores de 6 meses.

La **ropa oscura** protege
mejor que la clara frente a los
rayos ultravioletas.

No debemos olvidar que aún nos encontramos bajo
pandemia provocada por el Coronavirus (COVID-19), por lo
que debemos seguir las medidas preventivas establecidas.



¡QUE NO TE PASE LO MISMO!

Las mascarillas son efectivas para prevenir el contagio del COVID-19 pero NO protegen de la Radiación UV. Es por esto que deben aplicarse bloqueador solar por toda la cara incluida las partes cubiertas por la mascarilla.

Fuente: Subgerencia Prevención de Riesgos y Seguridad.



Un saludo con toda la magia del sur

COOPERATIVA
AGRÍCOLA Y
LECHERA
DE LA UNIÓN



La Cooperativa Agrícola y Lechera de La Unión, COLUN, les desea una muy **Feliz Navidad y un exitoso año 2021.**

Que la paz, la armonía y la salud estén presentes en cada uno de ustedes y en sus hogares, deseando puedan disfrutar con responsabilidad y seguridad junto a sus seres queridos.

COLUN, con toda la magia del sur.